

VALLENTUNA

ENGLISH

A compressed product assumes its proper shape and volume within 3-4 days. The material has a distinctive smell that may linger after unpacking. Airing the product will help to eliminate the smell.

Take care not to damage the product if you use scissors or a knife when opening the package.



Design and Quality
IKEA of Sweden

中文

压缩包装的货品在打开包装后，须待 3 至 4 天恢复原形。在刚刚打开包装后，产品制作材料将可能散发出异味。对产品进行通风处理，可有效去除异味。

在使用剪刀或刀子打开包装时，小心勿损伤产品。

繁中

壓縮產品的特殊形狀及體積可維持3-4天。拆開包裝後，材質的特殊味道會持續出現。風乾產品有助於消除味道。

使用剪刀或刀子拆開包裝時，注意不可損傷產品。

한국어

압축된 제품은 사용 후 3-4일이 지나면 본래의 형태로 돌아옵니다. 제품의 특성상 포장을 제거한 후에도 고유의 냄새가 날 수 있습니다. 통풍을 시켜주거나 진공 청소기를 이용하면 냄새를 제거하는데 도움이 됩니다.

가위나 칼을 사용해서 제품포장을 개봉할 경우, 제품이 파손되지 않도록 주의하세요.

日本語

圧縮包装された製品は開封後 3、4日で本来の形・大きさに戻ります。開封後しばらくは、素材独特のにおいが残る場合があります。製品に風をあてることで、このにおいを早く消すことができます。

パッケージを開ける際にハサミやカッターをご使用になる場合には、製品を傷つけないよう十分にご注意ください。

BAHASA INDONESIA

Produk yang telah dimampatkan akan kembali bentuk isi dalam jangka 3-4 hari. Bau bahan yang khas yang akan menetap lama setelah pembongkaran. Jemur akan membantu menghilangkan bau.

Berhati-hatilah untuk tidak merusak produk jika Anda menggunakan gunting atau pisau saat membuka bungkusannya.

عربي

المنتج المضغوط يستعيد شكله الصحيح وحجمه خلال 3-4 أيام. المادة ذات رائحة مميزة ربما تبقى بعد إزالة الغلاف. تهوية المنتج سوف يساعد في التخلص من الرائحة.

احرص على عدم الاضرار بالمنتج اذا كنت تستخدم المقص او سكين عند الفتح.

BAHASA MALAYSIA

Produk yang dimampatkan akan kembali ke bentuk asal dalam jangkamasa 3-4 hari. Bahannya mempunyai bau yang kekal selepas pembungkusan dibuka. Menjemur produk akan membantu menghilangkan baunya.

Berhati-hati agar tidak merosakkan produk jika anda menggunakan gunting atau pisau semasa membuka pembungkusan.

ไทย

หมอนและที่นอนสุญญากาศจะพองตัวได้ขนาดและรูปทรงปกติ หลังแกะออกใช้งาน 3-4 วัน หากยังมีกลิ่นเฉพาะตัวของวัสดุที่ใช้ผลิต ให้นำหมอนหรือที่นอนไปผึ่งลม เพื่อช่วยขจัดกลิ่นให้หมดไปได้เร็วขึ้น

ขณะตัดหีบบรรจุ ระวังอย่าให้กรรไกรหรือมีดตัดถูกผลิตภัณฑ์